October 2012


Hope College
**H03-1489.** Gill, Helena Roelofs (1890-1975).
  Papers, 1881-1963.  1.50 linear ft.

**Abstract**

Helena H. M. Roelofs Gill was a graduate of the Hope College class of 1914. She served as an assistant professor of French at Ripon College, Ripon, Wisconsin. The collection consists mainly of books associated with the Netherlands and the Dutch language, and includes translation work, a grammar book, an atlas, a book dealing with Dutch sympathies in the Boer War, a history of windmills, and music books. Also includes an early photograph of the Knickerbocker Fraternity at Hope College.

Accession No: H03-1489  
Provenance: Helena Roelofs Gill  
Donor: Helena Blackstock  
Photographs: 3 images  
Processed by: Michael Douma, June 2003

**Biography**

Helena H. M. Roelofs was born in 1890. She later graduated from Hope College in 1914 and served as an assistant professor of French at Ripon College, Ripon, Wisconsin. Helena Roelofs Gill died in Houston, Texas, in 1975 at the age of 85.

**Scope and Content**

This collection consists mainly of books associated with the Netherlands and the Dutch language. Included are translation work, a grammar book, a book dealing with Dutch sympathies in the Boer War, a history of windmills, and music books. The collection also includes an early photograph of the Knickerbocker Fraternity at Hope College.

**Container List**

**Article**

“An Adventure in an Attic,” *The Anchor*, 1910 (Dutch)  

**Books**

*Kees de Jongen*, Amsterdam, 1963 (Dutch)  
*Kun je nog zingen meel* (Can You Still Sing, Then Sing Along), 1913  
*Holland Grammar*, Henry Van Andel, Calvin College, Eerdmans, 1916  
*Nederland Transvaal*, Sympathy Book of the Netherlands for the Boers, 1899  
*Nederland en zijne Bez Ingen* (Netherlands and its Possessions) (atlas), n.d.  
*Victor Hugo: Lyrical Poetry*, Amsterdam, 1881 (Dutch)  
*Zwaaiende Wieken* [about history of windmills in the Netherlands], 1946  
Composition Books, Translation work of Kees de Jongen, n.d.
Music Notes, “Het klokje van Innisfare,” n.d.
Notes for Collection, n.d.
Photographs
  1914, 1974 (2 images)
  Knickerbocker Fraternity, n.d. (1 image)
Yearbook Picture of Helena Gill Blackstock, 1953